



**HORAIRE DES BAINS PUBLICS
EN VIGUEUR DU :
10 SEPTEMBRE 2011 AU 22 JUIN 2012**

BAINS POUR TOUS
Les enfants de 7 ans et moins doivent être accompagnés
d'une personne responsable âgée de 16 ans et plus.
La personne doit être dans l'eau avec les enfants de 5 ans et moins.

Bassin multifonctionnel	
Lundi au vendredi	12h00 à 12h55
Lundi au vendredi	16h00 à 16h55
Mardi et jeudi	19h00 à 19h55
Vendredi	19h00 à 20h55
Samedi et dimanche	13h00 à 15h55
Samedi et dimanche	18h30 à 19h55

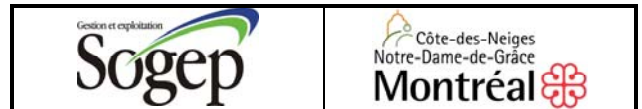
Bassin 25 mètres (3 couloirs sont réservés à la nage en longueur)	
Lundi au vendredi	12h00 à 12h55
Lundi au vendredi	16h00 à 16h55
Vendredi	19h00 à 20h55
Samedi et dimanche	13h00 à 15h55
Samedi et dimanche	18h30 à 19h55

BAIN POUR LES FAMILLES/ FEMMES ENCEINTES/ AÎNÉS	
Bassin multifonctionnel (seulement)	
Mardi et jeudi	14h00 à 14h55
Lundi et mercredi	19h00 à 19h55

BAINS POUR LES AÎNÉS (55 ANS ET PLUS)	
Bassin multifonctionnel	
Mardi et jeudi	15h00 à 15h55
Mercredi	09h00 à 10h25
Bassin 25 mètres (3 couloirs sont réservés à la nage en longueur)	
Mardi et jeudi	15h00 à 15h55
Mercredi	09h00 à 10h25

BAINS POUR LES ADULTES (17 ANS ET PLUS)	
Bassin 25 mètres (seulement) (3 couloirs sont réservés à la nage en longueur)	
Lundi – mercredi – vendredi	06h30 à 08h25
Lundi au vendredi	21h00 à 21h55
Samedi et dimanche	20h00 à 20h55

INFO : 514-481-4634
www.inscriptionsndg.ca
Veuillez prendre note que l'horaire peut changer sans préavis en raison
d'événements ou pour des raisons hors de notre contrôle



**PUBLIC SWIMMING SCHEDULE
VALID FROM:
SEPTEMBER 10TH 2011 UNTIL JUNE 22ND 2012**

PUBLIC SWIM FOR ALL
Children 7 years old and under must be accompanied by a person in
charge of 16 years old or more.
An adult must be in the water with children 5 years old and under.

Multifunctional pool	
Monday to Friday	12:00pm to 12:55pm
Monday to Friday	4:00pm to 4:55pm
Tuesday and Thursday	7:00pm to 7:55pm
Friday	7:00pm to 8:55pm
Saturday and Sunday	1:00pm to 3:55pm
Saturday and Sunday	6:30pm to 7:55pm

25 meter pool (3 lanes are reserved for swimming laps)	
Monday to Friday	12:00pm to 12:55pm
Monday to Friday	4:00pm to 4:55pm
Friday	7:00pm to 8:55pm
Saturday and Sunday	1:00pm to 3:55pm
Saturday and Sunday	6:30pm to 7:55pm

FAMILY/ PREGNANT WOMEN/ SENIOR SWIM	
Multifunctional pool (only)	
Tuesday and Thursday	2:00pm to 2:55pm
Monday and Wednesday	7:00pm to 7:55pm

SENIOR SWIM (55 YEARS AND OVER)	
Multifunctional pool	
Tuesday and Thursday	3:00pm to 3:55 pm
Wednesday	9:00am to 10:25am
25 meter pool (3 lanes are reserved for swimming laps)	
Tuesday and Thursday	3:00pm to 3:55 pm
Wednesday	9:00am to 10:25am

ADULT SWIM (17 YEARS AND OVER)	
25 meter pool (only) (3 lanes are reserved for swimming laps)	
Monday – Wednesday – Friday	6:30am to 8:25am
Monday to Friday	9:00pm to 9:55pm
Saturday and Sunday	8:00pm to 8:55pm

INFO : 514-481-4634
www.inscriptionsndg.ca
Please take note that the schedule can be modified without notice due to
sports events or unforeseen situations.